

Nederlandse norm

NEN-EN 125+A1

(en)

Vlambeveiligingsinrichtingen voor
gasverbruikstoestellen - Thermo-elektrische
ontstekingsbeveiligingen

Flame supervision devices for gas burning
appliances - Thermoelectric flame supervision
devices

Vervangt NEN-EN 125:2010;
NEN-EN 125:2010/2e Ontw. A1:2014

ICS 27.060.20
november 2015

Als Nederlandse norm is aanvaard:
 - EN 125:2010+A1:2015,DT

Normcommissie 349040 "Verbandingstoestellen en appendages (excl industr en cv-en warmwatertoestellen)"



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

DEZE PUBLICATIE IS AUTEURSRECHTELIJK BESCHERMD

Apart from exceptions provided by the law, nothing from this publication may be duplicated and/or published by means of photocopy, microfilm, storage in computer files or otherwise, which also applies to full or partial processing, without the written consent of the Netherlands Standardization Institute.

The Netherlands Standardization Institute shall, with the exclusion of any other beneficiary, collect payments owed by third parties for duplication and/or act in and out of law, where this authority is not transferred or falls by right to the Reproduction Rights Foundation.

Auteursrecht voorbehouden. Behoudens uitzondering door de wet gesteld mag zonder schriftelijke toestemming van het Nederlands Normalisatie-instituut niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van fotokopie, microfilm, opslag in computerbestanden of anderszins, hetgeen ook van toepassing is op gehele of gedeeltelijke bewerking.

Het Nederlands Normalisatie-instituut is met uitsluiting van ieder ander gerechtigd de door derden verschuldigde vergoedingen voor verveelvoudiging te innen en/of daartoe in en buiten rechte op te treden, voor zover deze bevoegdheid niet is overgedragen c.q. rechtens toekomt aan de Stichting Reprerecht.

Although the utmost care has been taken with this publication, errors and omissions cannot be entirely excluded. The Netherlands Standardization Institute and/or the members of the committees therefore accept no liability, not even for direct or indirect damage, occurring due to or in relation with the application of publications issued by the Netherlands Standardization Institute.

Hoewel bij deze uitgave de uiterste zorg is nagestreefd, kunnen fouten en onvolledigheden niet geheel worden uitgesloten. Het Nederlands Normalisatie-instituut en/of de leden van de commissies aanvaarden derhalve geen enkele aansprakelijkheid, ook niet voor directe of indirecte schade, ontstaan door of verband houdend met toepassing van door het Nederlands Normalisatie-instituut gepubliceerde uitgaven.

EUROPEAN STANDARD

EN 125:2010+A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2015

ICS 27.060.20

Supersedes EN 125:2010

English Version

Flame supervision devices for gas burning appliances - Thermoelectric flame supervision devices

Dispositifs de surveillance de flamme pour appareils à gaz - Dispositifs thermoelectriques de surveillance de flamme

Flammenüberwachungseinrichtungen für Gasgeräte - Thermoelektrische Züandsicherungen

This European Standard was approved by CEN on 22 April 2010 and includes Amendment 1 approved by CEN on 5 September 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	5
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	6
3 Terms and definitions.....	6
4 Classification.....	7
4.1 Classes of control.....	7
4.2 Groups of control.....	7
4.3 Classes of control functions.....	7
5 Units of measurement and test conditions.....	7
6 Construction requirements.....	7
6.1 General.....	7
6.2 Mechanical parts of the control.....	7
6.2.1 Appearance.....	7
6.2.2 Holes.....	7
6.2.3 Breather holes.....	7
6.2.4 Test for leakage of breather holes.....	8
6.2.5 Screwed fastenings.....	8
6.2.6 Jointing.....	8
6.2.7 Moving parts.....	8
6.2.8 Sealing caps.....	8
6.2.9 Dismantling and reassembly.....	8
6.3 Materials.....	8
6.3.1 General material requirements.....	8
6.3.2 Housing.....	8
6.3.3 Test for leakage of housing after removal of non-metallic parts.....	8
6.3.4 Zinc alloys.....	8
6.3.5 Springs providing closing and/or sealing force.....	8
6.3.6 Resistance to corrosion and surface protection.....	8
6.3.7 Impregnation.....	8
6.3.8 Seals for glands for moving parts.....	8
6.4 Gas connections.....	9
6.4.1 Making connections.....	9
6.4.2 Connection sizes.....	9
6.4.3 Threads.....	9
6.4.4 Union joints.....	9
6.4.5 Flanges.....	9
6.4.6 Compression fittings.....	9
6.4.7 Nipples for pressure test.....	9
6.4.8 Strainers.....	9
6.5 Electronic parts of the control.....	9
6.6 Protection against internal faults for the purpose of functional safety.....	9
7 Performance.....	9
7.1 General.....	9
7.2 Leak-tightness.....	10

7.3	Test for leak-tightness	10
7.3.1	General	10
7.3.2	External leak-tightness.....	10
7.3.3	Internal leak-tightness	11
7.4	Torsion and bending	11
7.5	Torsion and bending tests.....	11
7.6	Rated flow rate	11
7.7	Test for rated flow rate.....	11
7.7.1	Apparatus	11
7.7.2	Test procedure	11
7.7.3	Conversion of air flow rate.....	11
7.8	Durability.....	11
7.9	Performance tests for electronic controls.....	12
7.10	Long-term performance for electronic controls	12
7.101	Operating torque and force.....	12
7.101.1	Requirement	12
7.101.2	Test for operating torque and force	12
7.102	Interlocks.....	13
7.102.1	Requirement	13
7.102.2	Test for interlocks.....	13
7.103	Closing current	13
7.103.1	Requirement	13
7.103.2	Test for closing current.....	13
7.104	Sealing force	14
7.104.1	Requirement	14
7.104.2	Test for sealing force.....	14
7.105	Endurance	14
7.105.1	Requirement	14
7.105.2	Endurance test.....	14
8	EMC/Electrical requirements.....	15
9	Marking, installation and operating instructions	15
9.1	Marking	15
9.2	Installation and operating instructions	16
9.3	Warning notice	16
	Annex A (informative) Gas connections in common use in the various countries.....	17
	Annex B (informative) Leak-tightness test – volumetric method.....	18
	Annex C (informative) Leak-tightness test – pressure loss method	19
	Annex D (normative) Conversion of pressure loss into leakage rate	20
	Annex E (normative) Electrical/electronic component fault modes.....	21
	Annex F (normative) Additional requirements for safety accessories and pressure accessories as defined in EU Directive 97/23/EC	22
	Annex G (normative) Materials for pressurized parts	23
	Annex H (informative) Additional materials for pressurized parts.....	24
	Annex I (normative) Requirements for controls used in DC supplied gas burners and gas burning appliances.....	25
	Annex AA (informative) Types of flame supervision devices.....	26

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2009/142/EC relating to appliances burning gaseous fuels	28
Bibliography	30
Figures	
Figure AA.1 — Various types of thermoelectric flame supervision device in the closed position	27
Figure AA.2 — Various types of thermoelectric flame supervision device in the operating and ignition position	28
Tables	
Table 1 — Sequence of testing	10
Table 2 — Maximum leakage rates	10
Table 3 — Nominal sizes and operating torque	12
Table 4 — Operating cycles	15
Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 2009/142/EC relating to appliances burning gaseous fuels	28

Copyright
Preview

European foreword

This document (EN 125:2010+A1:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 58 "Safety and control devices for burners and appliances burning gaseous or liquid fuels", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1 approved by CEN on 2015-09-05.

This document supersedes ^{A1} EN 125:2010 ^{A1}.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags ^{A1} ^{A1}.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This document is intended to be used in conjunction with EN 13611:2007. This document refers to clauses of EN 13611:2007 and adapts clauses by stating "with the following modification", "with the following addition", "is replaced by the following" or "is not applicable" in the corresponding clause. This European Standard adds clauses or subclauses to the structure of EN 13611:2007 which are particular to this standard. It should be noted that these clauses and subclauses are not indicated as an addition.

It should be noted that the following significant technical changes compared to the previous edition have been incorporated in this European Standard:

- a) alignment with EN 13611:2007;
- b) updating of Clause 2, Normative references;
- c) new declaration of nominal diameter and maximum inlet pressure.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies the safety, construction and performance requirements for thermoelectric flame supervision devices, energized by a thermocouple intended for use with gas burners, gas appliances and similar use, hereafter referred to as "controls".

This European Standard is applicable to controls with declared maximum inlet pressures up to and including 500 kPa (5 bar) of nominal connection sizes up to and including DN 50 for use with one or more fuel gases in accordance with EN 437.

This European Standard is not applicable to:

- a) the thermocouple;
- b) controls which use auxiliary energy (e.g. electrical energy supplied externally).

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 13611:2007, *Safety and control devices for gas burners and gas burning appliances — General requirements*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 13611:2007 and the following apply.

3.101

thermocouple

thermoelectric flame sensing element that responds to the temperature of the supervised flame, and in which the flame effect produces an electromotive force (e.m.f.)

3.102

flame supervision device

control which, in response to the e.m.f. produced by the thermocouple, maintains the gas way to the main burner or the main burner and the pilot burner open and which shuts off the gas way to the main burner at least, after extinction of the supervised flame

NOTE For further reference see Figure AA.1 and Figure AA.2.

3.103

ignition interlock

part which prevents the igniter from operating as long as the main gas way is open

3.104

re-start interlock

mechanism which prevents the re-opening of the gas way to the main burner or to the main burner and the pilot burner until the armature plate has separated from the magnetic element

NOTE For further reference see Figure AA.1 and Figure AA.2.

3.105**sealing force**

force acting on the closure member when the closure member is in the closed position, independent of any force provided by fuel gas pressure

3.106**closed position**

position of the closure member(s) in the absence of the thermoelectric energy

4 Classification**4.1 Classes of control**

EN 13611:2007, 4.1 is replaced by the following:

Controls shall be classified A, B or C according to the number of operations as tested in 7.105.2.2.

4.2 Groups of control

Shall be according to EN 13611:2007, 4.2.

4.3 Classes of control functions

EN 13611:2007, 4.3 is not applicable.

5 Units of measurement and test conditions

Shall be according to EN 13611:2007, Clause 5.

6 Construction requirements**6.1 General**

Shall be according to EN 13611:2007, 6.1 with the following addition:

Controls shall shut off the gas way to the burner automatically with at least the sealing force specified in 7.104 in case of failure in the thermoelectric current. Controls shall also be designed so that during ignition either the gas way to the main burner is open, if there is no pilot burner, or the gas way to the main burner is closed and that to the pilot burner is open.

6.2 Mechanical parts of the control**6.2.1 Appearance**

Shall be according to EN 13611:2007, 6.2.1.

6.2.2 Holes

Shall be according to EN 13611:2007, 6.2.2.

6.2.3 Breather holes

EN 13611:2007, 6.2.3 is not applicable.

Bestelformulier

Stuur naar:

NEN Standards Products & Services
t.a.v. afdeling Klantenservice
Antwoordnummer 10214
2600 WB Delft



NEN Standards Products & Services

Postbus 5059
2600 GB Delft

Vlinderweg 6
2623 AX Delft

T (015) 2 690 390
F (015) 2 690 271

www.nen.nl/normshop

Ja, ik bestel

__ ex. NEN-EN 125:2010+A1:2015 en Vlambeveiligingsinrichtingen voor gasverbruikstoestellen - Thermo-elektrische ontstekingsbeveiligingen € 62.00

Wilt u deze norm in PDF-formaat? Deze bestelt u eenvoudig via www.nen.nl/normshop

Gratis e-mailnieuwsbrieven

Wilt u op de hoogte blijven van de laatste ontwikkelingen op het gebied van normen, normalisatie en regelgeving? Neem dan een gratis abonnement op een van onze e-mailnieuwsbrieven. www.nen.nl/nieuwsbrieven

Gegevens

Bedrijf / Instelling _____

T.a.v. _____ O M O V

E-mail _____

Klantnummer NEN _____

Uw ordernummer _____ BTW nummer _____

Postbus / Adres _____

Postcode _____ Plaats _____

Telefoon _____ Fax _____

Factuuradres (indien dit afwijkt van bovenstaand adres)

Postbus / Adres _____

Postcode _____ Plaats _____

Datum _____ Handtekening _____

Retourneren

Fax: 015 2 690 271

E-mail: klantenservice@nen.nl

Post: NEN Standards Products & Services,

t.a.v. afdeling Klantenservice
Antwoordnummer 10214,
2600 WB Delft

(geen postzegel nodig).

Voorwaarden

- De prijzen zijn geldig tot 31 december 2018, tenzij anders aangegeven.
- Alle prijzen zijn excl. btw, verzend- en handelingskosten en onder voorbehoud bij o.m. ISO- en IEC-normen.
- Bestelt u via de normshop een pdf, dan betaalt u geen handeling en verzendkosten.
- Meer informatie: telefoon 015 2 690 391, dagelijks van 8.30 tot 17.00 uur.
- Wijzigingen en typfouten in teksten en prijsinformatie voorbehouden.
- U kunt onze algemene voorwaarden terugvinden op: www.nen.nl/leveringsvoorwaarden.